

# DRILLTEQ D-510

**Lavorazione completa nella zona del bordo.**

La combinazione intelligente di foratura, fresatura e inserimento spine.





# Lavorazione completa nella zona del bordo.

Sia come macchina singola che in collegamento con un centro di lavoro CNC, DRILLTEQ D-510 permette la lavorazione completa e precisa nella zona del bordo grazie alla combinazione intelligente di foratura, inserimento spine e fresatura.

## YOUR SOLUTION

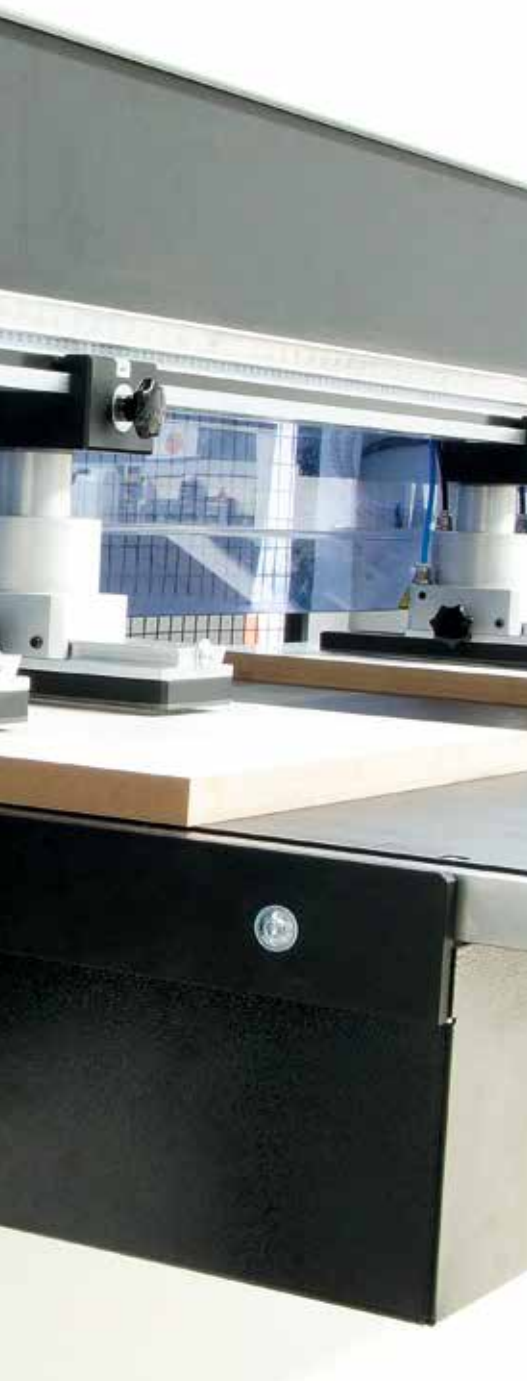
**MAGGIORI  
INFORMAZIONI SU  
HOMAG.COM**



DRILLTEQ D-510

## INDICE

- 04 Caratteristiche principali
- 06 Configurazioni
- 08 Foratura | Fresatura
- 09 Inserimento spine
- 10 Registri e gestione dei pezzi
- 11 intelliGuide Classic
- 12 Esempi di applicazione
- 14 App e assistenti digitali
- 16 Hardware – Software
- 17 Panoramica generale
- 18 Configurazione speciale
- 22 Life Cycle Services
- 23 Dati tecnici



## Panoramica delle caratteristiche principali



### Salvaspazio

- La porta scorrevole garantisce un facile accesso in caso di interventi di manutenzione o pulizia



### Stabile e robusto

- Telaio stabile per i massimi requisiti di qualità

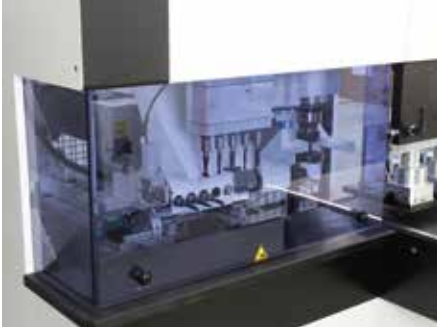


### Preciso

- Guide lineari chiuse e cremagliere in X per la massima precisione di lavorazione



DRILLTEQ D-510 con un campo di lavoro di 1.250 mm



**Pratico**

- Cambio utensili rapido sul lato anteriore della macchina grazie a dischi in Makrolon regolabili

**Intuitivo**

- Intuitivo grazie a powerTouch2



DRILLTEQ D-510 con un campo di lavoro di 2.500 mm

## Panoramica delle configurazioni



### 1 Foratura orizzontale

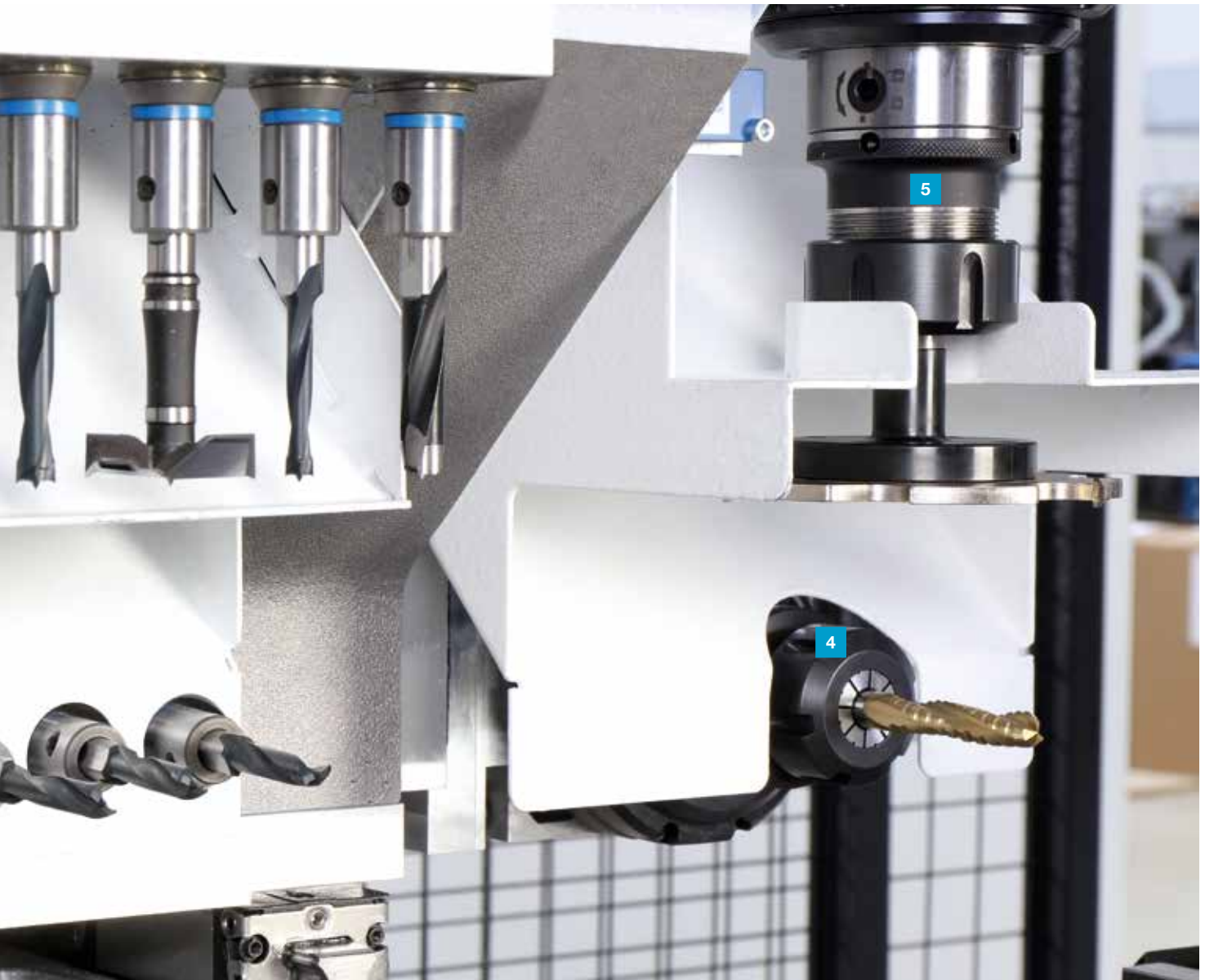
- Per lavorazioni precise grazie all'utilizzo di componenti comprovati dal nostro settore industriale
- Fino a 5 mandrini a forare richiamabili singolarmente nella griglia di 32 mm

### 2 Foratura verticale

- Per lavorazioni precise grazie all'utilizzo di componenti comprovati dal nostro settore industriale
- Fino a 5 mandrini a forare richiamabili singolarmente nella griglia di 32 mm per diversi diametri di foratura fino a 35 mm
- Campo di spostamento in direzione Y: 0 – 50 mm (con diametro di foratura fino a 20 mm)
- Possibilità di fori passanti

### 3 Inserimento spine

- Ugello colla con quantità di colla regolabile e monitoraggio del flusso di colla
- A scelta, l'impianto può essere utilizzato con spine pre-incollate e acqua
- 32 mm di distanza dal primo mandrino a forare



#### 4 Fresatura orizzontale

- Una corsa fino a 80 mm permette una fresatura in profondità (ad es. Tiomos H, Salice Air, blocco serratura ecc.)
- Mandrino a fresare potente, robusto e comprovato con potenza di fresatura di 3,6 kW

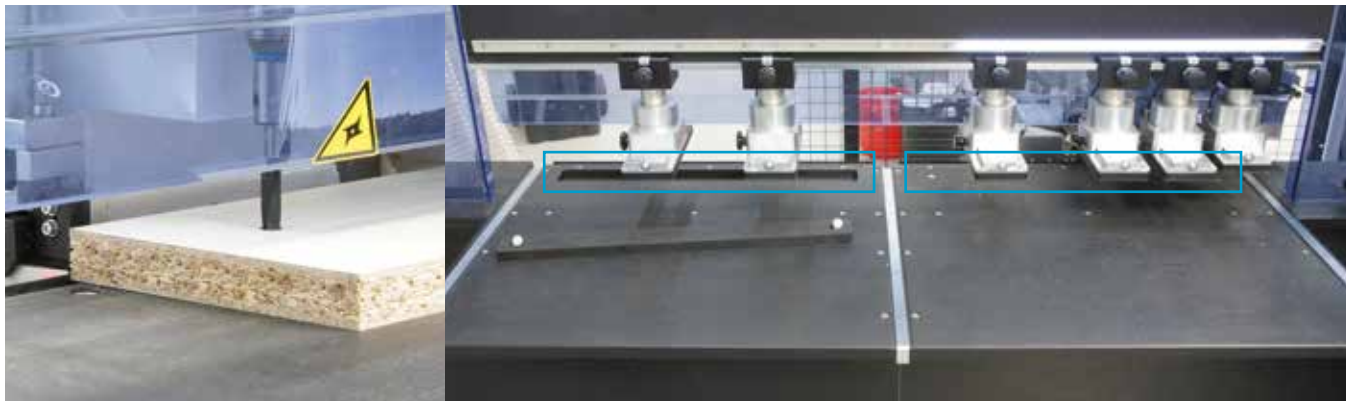
#### 5 Fresatura verticale

- Una corsa fino a 50 mm permette di eseguire fresature sul lato anteriore del pezzo (ad es. Clamex)
- Mandrino a fresare potente, robusto e comprovato con potenza di fresatura di 3,6 kW

#### 6 Inserimento ferramenta

- Spazio per soluzioni personalizzate per l'inserimento di ferramenta e cerniere (ad es. manicotti, eccentrici, Cabineo ecc.)

## Foratura – passione pura



### Foratura orizzontale e verticale

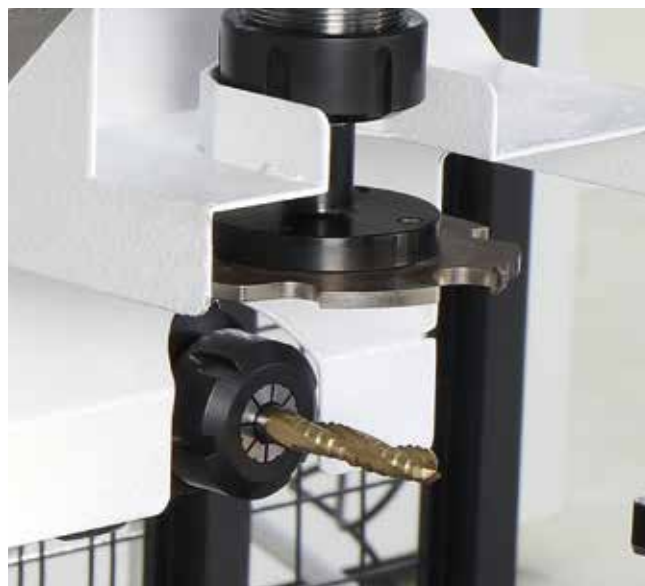
- 2 piastre di usura sostituibili nel tavolo macchina consentono l'esecuzione di fori passanti senza danneggiare il tavolo macchina
- Tecnologia comprovata utilizzata anche negli impianti industriali
- A scelta 3 o 5 mandrini a forare

## Fresatura – lavorazione completa



### Attrezzaggio di esempio:

lavorazione Clamex, orizzontale e verticale



### Attrezzaggio di esempio:

fresatura tasche e lavorazione Clamex, orizzontale

### Fresatura orizzontale e verticale

- Mandrino a fresare collaudato con potenza di fresatura di 3,6 kW
- 24.000 giri/min
- Cambio fresa per mezzo di attacco utensili SolidFix



# Inserimento spine – ben combinato



## Gruppo inserimento spine

- Inserimento preciso delle spine con o senza colla
- Scegliete la soluzione che fa per voi tra 15 dimensioni di spine
- Fino a 2 gruppi fissi per macchina



## Vibratore

- Per un'alimentazione automatica e sicura di spine con le seguenti dimensioni:
  - Ø 6 mm → L=30 mm, 35 mm, 40 mm
  - Ø 8 mm → L= 30 mm, 35 mm, 40 mm
  - Ø 10 mm → L= 30 mm, 35 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm
  - Ø 12 mm → L= 40 mm, 50 mm 60 mm



## A scelta pompa colla a bassa pressione o pompa colla ad alta pressione

- Pompa a doppia membrana, silenziosa e compatta
- Incl. sensore per il monitoraggio dell'alimentazione colla e analisi dei risultati
- Opzione: pompa ad alta pressione per lavorazioni con colla ad alta viscosità



## Attrezzatura per pulizia

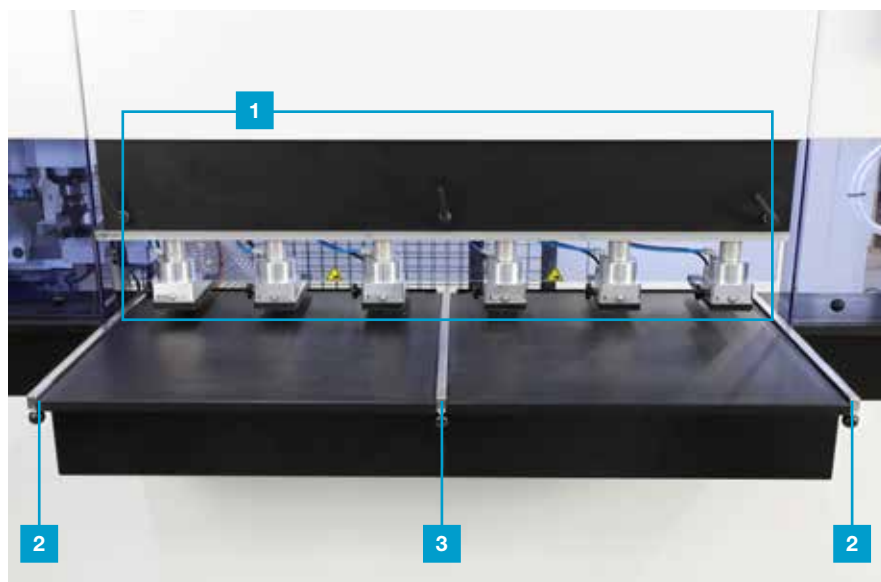
- Per una qualità costante senza residui di colla, viene eseguita la pulizia automatica dell'ugello colla secondo intervalli regolabili



## Recipiente di raccolta colla

- Il dispositivo di alimentazione può essere pulito mediante soffiaggio. Il recipiente di raccolta è facilmente accessibile e richiede poca manutenzione

## Registri e movimentazione dei pezzi



### 1 Cilindri di bloccaggio regolabili

- Fino a 8 cilindri di bloccaggio regolabili permettono un bloccaggio sicuro e delicato dei pezzi
- Semplice regolazione mediante terminale di comando

### 2 Registri laterali

- A sinistra e a destra sul tavolo di lavoro

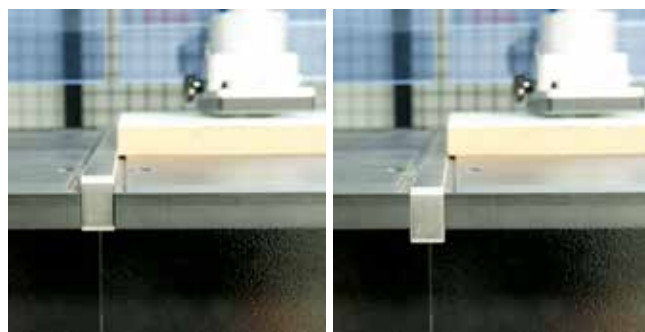
### 3 Registro centrale

- Per la lavorazione di un massimo di 4 pezzi con un bloccaggio



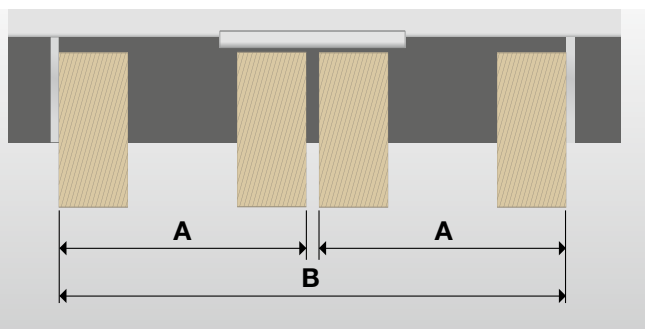
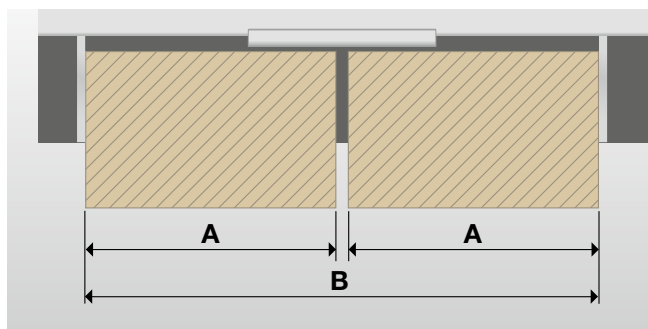
### Regolazione manuale dei registri

- Attrezzabile a 3,5 - 8 mm sopra il livello del tavolo



### Regolazione automatica dei registri

- Attrezzabile a 3,5 - 8 mm sopra il livello del tavolo



### Occupazione del campo alternato | Lavorazione pezzo a 4 posizioni

- A seconda delle dimensioni del pezzo, DRILLTEQ D-510 può essere occupata con un massimo di 4 pezzi
- In caso di lunghezza macchina 1.250 mm:     **A:** 620 mm | **B:** 1.250 mm
- In caso di lunghezza macchina 2.500 mm:     **A:** 1.240 mm | **B:** 2.500 mm



## intelliGuide Classic

**SISTEMA DI ASSISTENZA OTTICO A LED** per assistere l'operatore della macchina nella lavorazione dei pezzi. La barra LED si accende nelle zone in cui devono essere posizionati i pezzi. La lunghezza delle zone che si illuminano corrisponde alla lunghezza dei pezzi da posizionare. Non appena il posizionamento è corretto, il colore della barra LED cambia.

### I vostri vantaggi

- Aumento dell'efficienza grazie ai cicli più veloci
- Prevenzione degli errori grazie alla possibilità di controllo visivo continuo
- Miglioramento del comfort di utilizzo





## Esempi di applicazione



- Battuta; ad es. per una parete posteriore
- Forature nelle superfici



- Battuta continua
- Forature nella superficie per ferramenta di collegamento eccentrica
- Fori di inserimento spine classici sul lato anteriore
- La figura mostra il connettore Minifix della ditta Häfele



- Foratura per l'ampliamento di una macchina per nesting
- La figura mostra il connettore nesting Cabineo della ditta Lamello



- Battuta continua
- Fresatura sul lato anteriore con fresa per scanalature a T
- La figura mostra il connettore Clamex P non fisso della ditta Lamello



- Fresatura nella superficie per cerniere o ferramenta integrate e di alta qualità
- La figura mostra la cerniera Tiomos H della ditta GRASS



- Fresatura sul lato anteriore per cerniere o ferramenta integrate e di alta qualità
- Fresatura piatta con fresa per scanalature a T
- La figura mostra il connettore Clamex P non fisso della ditta Lamello e la cerniera a Tiomos H della ditta GRASS

## App e assistenti digitali.

Un supporto rapido e semplice nell'ambiente delle macchine.

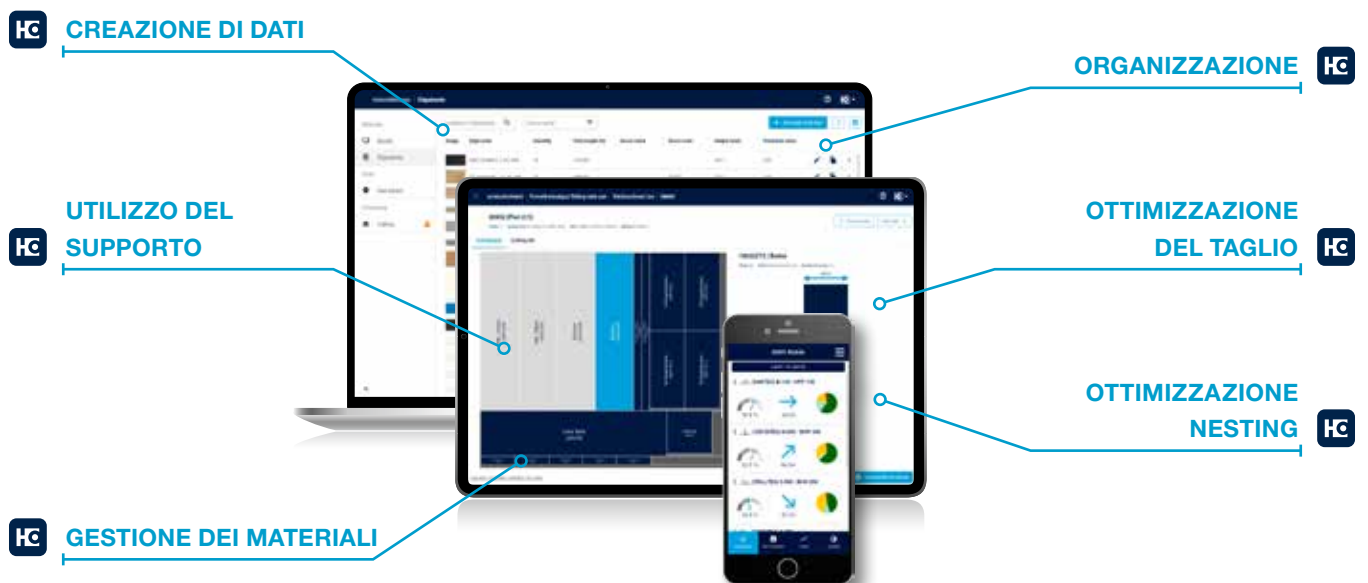
C'è chi usa ancora carta e penna per creare i propri schemi di taglio. Però, se vuole sapere che tempo fa, si affida allo smartphone anziché guardare fuori dalla finestra. Ci siamo chiesti: perché non combinare il meglio da entrambi? Grazie alle nostre applicazioni e soluzioni digitali, semplifichiamo il vostro lavoro di tutti i giorni: macchine, materiali, utensili, schemi di taglio, componenti – avete sempre tutto a portata di mano o sulla scrivania.

### ESTRATTI DAI VOSTRI FEEDBACK:

- Esistono soluzioni semplici che nel lavoro di tutti i giorni possono eliminare diversi ostacoli (ad es. l'organizzazione dei materiali o lo smistamento dei pezzi)?
- Come ci si può avvicinare gradualmente all'utilizzo di mezzi digitali in laboratorio?
- Quali tool è possibile provare in modo semplice e senza complicazioni, senza dover investire grosse somme di denaro?

### LA NOSTRA RISPOSTA SONO SOLUZIONI POTENTI E INTELLIGENTI:

- ✓ Investimenti sempre ridotti
- ✓ Sempre aggiornati (non sono necessari update)
- ✓ Massima semplicità di utilizzo sempre (nessun software complesso)
- ✓ Sempre utili





## PANORAMICA DEI VANTAGGI

- **Nessun costo di investimento, aggiornamento o manutenzione**  
Basso prezzo iniziale, assenza di costi non pianificati
- **Licenze indipendenti dall'utente**  
Un numero qualsiasi di dipendenti può utilizzare l'applicazione, senza costi aggiuntivi
- **Indipendente da hardware e sistema operativo**  
Utilizzo ovunque e in qualsiasi momento
- **Sistema aperto – possibile l'importazione da quasi tutti i sistemi (ERP, software del settore, CAD/CAM, Excel, CSV)**  
Nessun vincolo a determinati sistemi software
- **Utilizzo semplice e intelligente**  
Necessità minima di training
- **Produzione più efficiente**  
Esecuzione degli ordini più rapida, più sicura e di qualità ancora superiore



Più info su  
[digital.homag.com](https://digital.homag.com)





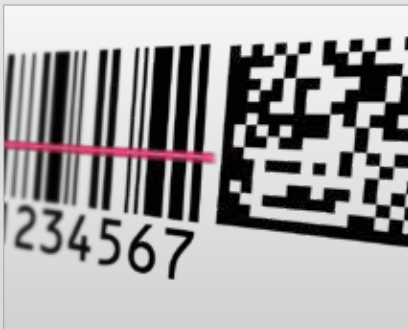
**Utilizzate anche le nostre risorse su Internet!**

Il forum più grande al mondo sul tema woodWOP:  
forum.homag.com



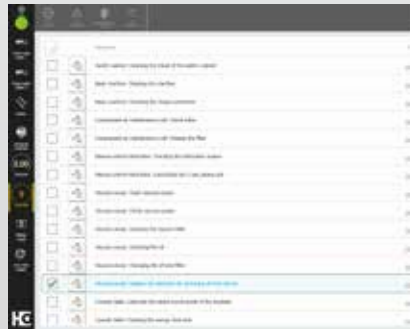
**Altre opzioni software**

- woodWOP per PC esterno
- woodAssembler



**Collegamento codice a barre (opzionale)**

- Scanner/software per codici a barre
- Codici a barre supportati: codice a barre 1D, codice Data Matrix 2D
- Ogni pezzo viene identificato concretamente per il successivo flusso di pezzi



**Raccolta dati macchina**













- Rilevamento e valutazione degli stati della macchina tramite contatore ore e contatore eventi



**tapio-ready**

- Semplice "collegamento" della macchina con tapio per l'utilizzo di tutti gli innovativi prodotti digitali tapio
- L'utilizzo gratuito di tapio MachineBoard è incluso di serie

**Allestimenti**

|   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Convogliatore a vibrazioni  | Spine speciali  | Gruppo inserimento spine aggiuntivo   | Camera per spine aggiuntiva   | Vibratore aggiuntivo  | Pompa colla a bassa pressione   | Pompa colla ad alta pressione   | tapio-ready   | powerTouch2  | Sistema di lettura codici a barre   | Sistema di misurazione X  | Impianto di climatizzazione   |
| <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input checked="" type="radio"/>  | <input checked="" type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   |
| <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input checked="" type="radio"/>  | <input checked="" type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   | <input type="radio"/>   |

Standard: ✓

Opzione: ○



## **Configurazione speciale per lavorazioni inclinate**

### Foratura e inserimento spine ad angolo da 42° a 45°

Nel caso di questo modello DRILLTEQ D-510, la macchina base presenta una configurazione fissa in fabbrica. Con essa è possibile eseguire sia lavorazioni orizzontali sul lato frontale sia lavorazioni verticali nella zona del bordo, in un angolo inclinato tra 42° e 45°. Oltre al posizionamento di fori, è possibile anche l'incollaggio e l'inserimento di spine.

Questa configurazione speciale offre nuove possibilità nella progettazione di mobili, e dà accesso a soluzioni di collegamento innovative.





## Configurazione speciale per lavorazioni inclinate –

### 1 Foratura orizzontale

- Per lavorazioni precise grazie all'utilizzo di componenti comprovati dal nostro settore industriale
- Fino a 3 mandrini a forare richiamabili singolarmente nella griglia di 32 mm

### 2 Foratura verticale

- Per lavorazioni precise grazie all'utilizzo di componenti comprovati dal nostro settore industriale
- Fino a 3 mandrini a forare richiamabili singolarmente nella griglia di 32 mm per diversi diametri di foratura fino a 35 mm
- Campo di spostamento in direzione Y: 0 – 70 mm (con diametro di foratura fino a 20 mm)
- Possibilità di fori passanti



## In breve:

- 3 Foratura orizzontale 42° – 45°**
- Una corsa fino a 50 mm permette una foratura in profondità
  - Mandrino potente, robusto e comprovato con potenza di 3,6 kW

- 4 Foratura verticale 42° – 45°**
- Una corsa fino a 50 mm permette di eseguire forature sul lato anteriore del pezzo
  - Mandrino potente, robusto e comprovato con potenza di 3,6 kW

- 5 Inserimento spine**
- Ugello colla con quantità di colla regolabile e monitoraggio del flusso di colla
  - A scelta, l'impianto può essere utilizzato con spine pre-incollate e acqua
  - 32 mm di distanza dal primo mandrino a forare

# VALYOU

Our Mission, Your Performance.

## **Aiuto rapido:**

percentuale di casi risolti dalla nostra hotline pari al 94%

## **Esperti vicino a voi:**

1.350 tecnici di assistenza in tutto il mondo

## **Facciamo la differenza:**

>1.000 spedizioni di pezzi di ricambio in tutto il mondo ogni giorno

## **Nessun altro ha tutto questo:**

>150.000 macchine con documentazione elettronica disponibile in 28 lingue in eParts

## **LIFE CYCLE SERVICES**

**Più performance, cicli più efficienti, assistenza più rapida, garanzia di disponibilità e maggiore "astuzia".**

Il nostro VAL YOU viene da VALUE ADDED, "valore aggiunto" in inglese. È da questo che deriva il nostro obiettivo: creare più valore aggiunto per voi personalmente, sfruttando al massimo i vostri processi produttivi. E questo ogni giorno.

## Dati tecnici



### DATI TECNICI

| DRILLTEQ D-510                     |         | 1.250     | 2.500     |
|------------------------------------|---------|-----------|-----------|
| Lunghezza pezzo*                   | mm      | 20–1.250  | 20–2.500  |
| Larghezza pezzo                    | mm      | 20–800    | 20–800    |
| Spessore pezzo                     | mm      | 10–80     | 10–80     |
| Raccordo aria compressa            | pollici | R 1/2"    | R 1/2"    |
| Aria compressa                     | bar     | min. 7    | min. 7    |
| Potenza allacciata totale          | kW      | ca. 11    | ca. 11    |
| Raccordo di aspirazione            | mm      | 1 x Ø 120 | 1 x Ø 120 |
| Velocità di aspirazione            | m/sec.  | min. 30   | min. 30   |
| Sicurezza in entrata consigliata   | A       | 25        | 25        |
| Peso totale della macchina         | kg      | ca. 1.600 | ca. 2.000 |
| Dimensioni di montaggio            |         |           |           |
| L                                  | mm      | 3.200     | 4.530     |
| B                                  | mm      | 1.500     | 1.500     |
| H (senza trasportatore oscillante) | mm      | 1.880     | 1.880     |

\* nel campo di lavoro. È possibile applicare pezzi più lunghi.



**HOMAG Group AG**

info@homag.com  
www.homag.com

**YOUR SOLUTION**